Presa con misurazione e protezione

ET4001

Controllo locale · senza Wi-Fi

Misura i parametri elettrici del carico collegato e consente di impostare soglie di allarme o distacco.



Dati tecnici

PARAMETRO	VALORE
Alimentazione	**240 V AC · 50/60 Hz**
Portata contatti	**16 A MAX**
Potenza massima	**3680 W**
Temperatura di esercizio	**−5 … +40 °C**
Dimensioni H × L × P	**95 × 50 × 73 mm**

Display e tasti



Da sinistra: Impostazioni · ▲ Su · ▼ Giù · Conferma.

Impostazioni

Dalla schermata di lettura, tenere premuto per 3 s per entrare nel menu. Nel menu, premere brevemente per passare alla pagina successiva.

▲ / ▼

Nella lettura: scorrono i parametri. Nel menu: ▲ aumenta e ▼ diminuisce il valore di 1. La pressione contemporanea di ▲ e ▼ per 3 s nella schermata di lettura ripristina le impostazioni di fabbrica.

Conferma

Nel menu: pressione breve per spostare la cifra selezionata; pressione prolungata per salvare o azzerare il valore pertinente e uscire. Nella schermata normale: pressione breve per attivare/disattivare l'uscita. In allarme: pressione breve per cancellare lo stato di allarme.

Senza pressioni per 10 s, il menu si chiude senza salvare le modifiche. Salvare sempre con Conferma. Prima di cancellare un allarme, rimuovere la causa; non riattivare un carico che presenta anomalie.

Leggere le misure

All’accensione compare la schermata di lettura. Usare ▲ / ▼ per scorrere tensione (V), corrente (A), frequenza (Hz), potenza (W), fattore di potenza (cosφ), energia accumulata (kWh), costo, tempo accumulato e indicazione CO_2 (kg). I valori possono essere visualizzati ciclicamente.



W indica la potenza istantanea; kWh l’energia accumulata. Il costo dipende dalla tariffa impostata. L’indicazione CO_2 non è una misura diretta delle emissioni: la fonte non specifica il coefficiente di conversione. Le cifre delle illustrazioni sono esempi.

Soglie e protezioni

Sovraccarico · W / OL

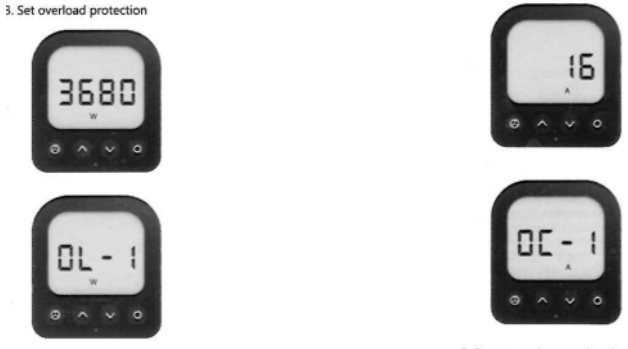
Nel menu scegliere la soglia di potenza; modificare con ▲ / ▼ e spostare la cifra con Conferma. Campo del menu: 50–4000 W; valore iniziale 3680 W. **Non impostare una soglia superiore a 3680 W:** il campo del menu non aumenta la portata nominale. Tenere premuto Conferma per salvare e uscire.

OL-1: distacco automatico per sovraccarico (impostazione iniziale). OL-0: solo allarme, senza distacco.

Sovracorrente · A / OC

Impostare la soglia con la stessa procedura: 1–16 A; valore iniziale 16 A. OC-1: distacco automatico (iniziale). OC-0: solo allarme, senza distacco. I modi OL-0 e OC-0 non interrompono l'alimentazione in caso di superamento della rispettiva soglia.

Le funzioni del dispositivo non sostituiscono le protezioni dell'impianto elettrico. Non aumentare le soglie per aggirare un allarme.



Display, contatori e ripristino

b = 00–99: durata retroilluminazione in secondi. b = 00: sempre accesa; b = 10: 10 s. Salvare tenendo premuto Conferma.

LL = 0–9: intervallo in secondi fra le schermate. LL = 0: nessuno scorrimento automatico; LL = 9: cambio ogni 9 s. Salvare tenendo premuto Conferma.

Nel menu di azzeramento, selezionare energia accumulata TEC oppure tempo accumulato TT (indicazione CLR). Tenere premuto Conferma per cancellare il valore visualizzato e uscire. Annotare prima le letture da conservare.

Per ripristinare i valori di fabbrica, dalla lettura tenere ▲ e ▼ insieme per 3 s. Questa funzione è distinta dall'azzeramento del singolo contatore. Dopo il ripristino verificare le soglie prima di riutilizzare il carico.



Press and hold the Confirm button to clear the current value and exit the settings

Sicurezza e assistenza

Prima accensione

Controllare che presa, spina e involucro siano integri. Inserire il dispositivo in una presa a parete compatibile con terra; collegare il carico spento e rispettare entrambi i limiti di 16 A e 3680 W. Non aprire il prodotto né modificare i collegamenti.

Usare in ambiente interno asciutto. Non toccare con mani bagnate; evitare acqua, spruzzi, fonti di calore, gas nocivi e polveri. Non rimuovere le protezioni e non usare detergenti liquidi o spray. Scollegare prima della pulizia; usare un panno asciutto.

Non superare i dati nominali e non utilizzare prese o spine danneggiate. In caso di surriscaldamento, odore o funzionamento anomalo, spegnere il carico, scollegare il dispositivo e contattare l'assistenza. Conservare le istruzioni.

Uscita disattivata: controllare stato ON/OFF, eventuali allarmi e carico collegato. Letture azzerate: verificare se è stato eseguito CLR o un ripristino. Non aprire il prodotto per tentare una riparazione.

Non smaltire il dispositivo con i rifiuti domestici indifferenziati. Conferirlo a un punto di raccolta per apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per sedi e modalità di conferimento, rivolgersi all'installatore o alle autorità locali. La raccolta e il riciclaggio corretti contribuiscono a proteggere la salute e l'ambiente.

IMPORTATO DA

SPACE-C SRL
Corso Vittorio Emanuele 110/5
80121 Napoli (NA), Italia
C.F./P. IVA: 10607671210
info@ettroit.com · www.ettroit.com

Socket with metering and protection

ET4001

Local control · no Wi-Fi

Measures the electrical parameters of the connected load and allows alarm or disconnection thresholds to be set.



Technical data

PARAMETER	VALUE
Power supply	**240 V AC · 50/60 Hz**
Contact rating	**16 A MAX**
Maximum power	**3680 W**
Operating temperature	**−5 … +40 °C**
Dimensions H × W × D	**95 × 50 × 73 mm**

Display and buttons



From left: Settings · ▲ Up · ▼ Down · Confirm.

Settings

From the readings screen, hold for 3 s to enter the menu. In the menu, press briefly to go to the next page.

▲ / ▼

In readings: scroll through parameters. In the menu: ▲ increases and ▼ decreases the value by 1. Holding ▲ and ▼ together for 3 s on the readings screen restores factory settings.

Confirm

In the menu: press briefly to select the next digit; hold to save or clear the relevant value and exit. On the normal screen: press briefly to switch the output on/off. During an alarm: press briefly to clear the alarm state.

After 10 s without a button press, the menu closes without saving changes. Always save with Confirm. Remove the cause before clearing an alarm; do not restart a faulty load.

Read the measurements

The readings screen appears at power-on. Use ▲ / ▼ to scroll through voltage (V), current (A), frequency (Hz), power (W), power factor (cosφ), accumulated energy (kWh), cost, accumulated time and CO_2 indication (kg). Values can cycle automatically.



W indicates instantaneous power; kWh indicates accumulated energy. Cost depends on the configured tariff. CO_2 is not a direct emissions measurement: the source does not specify the conversion factor. Figures shown in illustrations are examples.

Thresholds and protection

Overload · W / OL

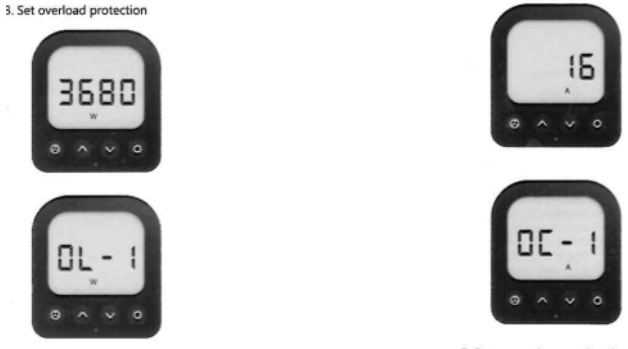
Select the power threshold in the menu; change it with ▲ / ▼ and move the digit with Confirm. Menu range: 50–4000 W; factory value 3680 W. **Do not set above 3680 W:** the menu range does not increase the rated capacity. Hold Confirm to save and exit.

OL-1: automatic overload disconnection (factory setting). OL-0: alarm only, no disconnection.

Overcurrent · A / OC

Set the threshold using the same procedure: 1–16 A; factory value 16 A. OC-1: automatic disconnection (default). OC-0: alarm only, no disconnection. OL-0 and OC-0 do not cut power when the respective threshold is exceeded.

Device functions do not replace electrical installation protection. Do not raise thresholds to bypass an alarm.



Display, counters and reset

b = 00–99: backlight duration in seconds. b = 00: always on; b = 10: 10 s. Hold Confirm to save.

LL = 0–9: interval in seconds between screens. LL = 0: no automatic cycling; LL = 9: change every 9 s. Hold Confirm to save.

In the clearing menu, select accumulated energy TEC or accumulated time TT (CLR indication). Hold Confirm to clear the displayed value and exit. Record any readings you need beforehand.

To restore factory settings, hold ▲ and ▼ together for 3 s on the readings screen. This differs from clearing a single counter. Check thresholds after resetting before using the load again.



Press and hold the Confirm button to clear the current value and exit the settings

Safety and support

First use

Check the socket, plug and enclosure for damage. Insert the device into a compatible earthed wall socket; connect the load switched off and observe both the 16 A and 3680 W limits. Do not open the product or modify its connections.

Use indoors in a dry environment. Do not touch with wet hands; avoid water, splashes, heat sources, harmful gases and dust. Do not remove guards or use liquid cleaners or sprays. Unplug before cleaning with a dry cloth.

Do not exceed ratings or use damaged sockets or plugs. If overheating, odour or abnormal operation occurs, switch off the load, unplug the device and contact support. Keep these instructions.

Output off: check ON/OFF state, alarms and connected load. Cleared readings: check whether CLR or a reset was performed. Do not open the product to attempt repairs.

Do not dispose of the device with unsorted household waste. Take it to a collection point for electrical and electronic equipment. Ask the installer or local authorities about locations and collection arrangements. Proper collection and recycling help protect human health and the environment.

IMPORTED BY

SPACE-C SRL
Corso Vittorio Emanuele 110/5
80121 Napoli (NA), Italia
Tax / VAT ID: 10607671210
info@ettroit.com · www.ettroit.com

Prise avec mesure et protection

ET4001

Commande locale · sans Wi-Fi

Mesure les paramètres électriques de la charge et permet de régler des seuils d'alarme ou de coupure.



Caractéristiques techniques

PARAMÈTRE	VALEUR
Alimentation	**240 V AC · 50/60 Hz**
Pouvoir de coupure	**16 A MAX**
Puissance maximale	**3680 W**
Température de fonctionnement	**−5 … +40 °C**
Dimensions H × L × P	**95 × 50 × 73 mm**

Écran et touches



De gauche à droite : Réglages · ▲ Haut · ▼ Bas · Confirmation.

Réglages

Depuis l'écran de lecture, maintenir 3 s pour accéder au menu. Dans le menu, appuyer brièvement pour passer à la page suivante.

▲ / ▼

En lecture : parcourent les paramètres. Dans le menu : ▲ augmente et ▼ diminue la valeur de 1. Maintenir ▲ et ▼ ensemble 3 s sur l'écran de lecture rétablit les réglages d'usine.

Confirmation

Dans le menu : appui bref pour déplacer le chiffre sélectionné ; appui prolongé pour enregistrer ou effacer la valeur concernée et quitter. Écran normal : appui bref pour activer/désactiver la sortie. En alarme : appui bref pour effacer l'état d'alarme.

Après 10 s sans appui, le menu se ferme sans enregistrer les changements. Enregistrer avec Confirmation. Supprimer la cause avant d'effacer une alarme ; ne pas réactiver une charge défectueuse.

Lire les mesures

L'écran de lecture apparaît à la mise sous tension. Utiliser ▲ / ▼ pour parcourir tension (V), courant (A), fréquence (Hz), puissance (W), facteur de puissance (cosφ), énergie cumulée (kWh), coût, durée cumulée et indication CO_2 (kg). Les valeurs peuvent défiler automatiquement.



W indique la puissance instantanée ; kWh l'énergie cumulée. Le coût dépend du tarif réglé. L'indication CO_2 n'est pas une mesure directe des émissions : la source ne précise pas le coefficient de conversion. Les chiffres illustrés sont des exemples.

Seuils et protections

Surcharge · W / OL

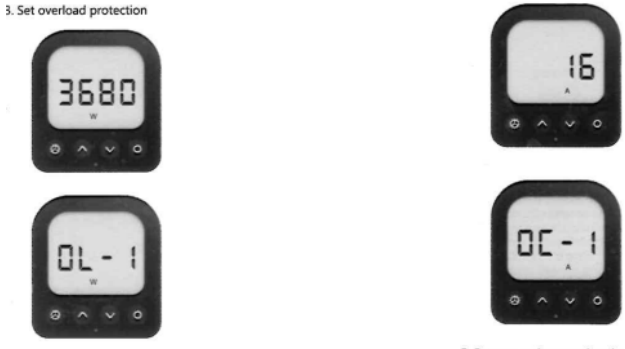
Choisir le seuil de puissance dans le menu ; modifier avec ▲ / ▼ et déplacer le chiffre avec Confirmation. Plage du menu : 50–4000 W ; valeur initiale 3680 W. **Ne pas régler au-delà de 3680 W :** la plage du menu n'augmente pas la capacité nominale. Maintenir Confirmation pour enregistrer et quitter.

OL-1 : coupure automatique en surcharge (réglage initial). OL-0 : alarme seule, sans coupure.

Surintensité · A / OC

Régler le seuil de la même façon : 1–16 A ; valeur initiale 16 A. OC-1 : coupure automatique (initial). OC-0 : alarme seule, sans coupure. OL-0 et OC-0 ne coupent pas l'alimentation si leur seuil respectif est dépassé.

Les fonctions de l'appareil ne remplacent pas les protections de l'installation électrique. Ne pas augmenter les seuils pour contourner une alarme.



Écran, compteurs et réinitialisation

b = 00–99 : durée du rétroéclairage en secondes. b = 00 : toujours allumé ; b = 10 : 10 s. Maintenir Confirmation pour enregistrer.

LL = 0–9 : intervalle en secondes entre les écrans. LL = 0 : aucun défilement automatique ; LL = 9 : changement toutes les 9 s. Maintenir Confirmation pour enregistrer.

Dans le menu de remise à zéro, choisir l'énergie cumulée TEC ou la durée cumulée TT (indication CLR). Maintenir Confirmation pour effacer la valeur affichée et quitter. Noter d'abord les valeurs à conserver.

Pour rétablir les réglages d'usine, maintenir ▲ et ▼ ensemble 3 s sur l'écran de lecture. Cette fonction diffère de l'effacement d'un compteur. Vérifier les seuils après réinitialisation avant de réutiliser la charge.



Press and hold the Confirm button to clear the current value and exit the settings

Sécurité et assistance

Première utilisation

Vérifier l'intégrité de la prise, de la fiche et du boîtier. Brancher l'appareil sur une prise murale compatible avec terre ; raccorder la charge éteinte et respecter les deux limites de 16 A et 3680 W. Ne pas ouvrir ni modifier les raccordements.

Utiliser à l'intérieur au sec. Ne pas toucher avec les mains mouillées ; éviter eau, projections, chaleur, gaz nocifs et poussière. Ne pas retirer les protections ni utiliser de nettoyants liquides ou aérosols. Débrancher avant de nettoyer au chiffon sec.

Respecter les caractéristiques nominales et ne pas utiliser de prises ou fiches abîmées. En cas de surchauffe, odeur ou anomalie, éteindre la charge, débrancher l'appareil et contacter l'assistance. Conserver la notice.

Sortie désactivée : vérifier ON/OFF, alarmes et charge. Valeurs effacées : vérifier si CLR ou une réinitialisation a été effectué. Ne pas ouvrir l'appareil pour le réparer.

Ne pas jeter l'appareil avec les déchets ménagers non triés. Le déposer dans un point de collecte pour équipements électriques et électroniques. Pour connaître les lieux et modalités de collecte, contacter l'installateur ou les autorités locales. Une collecte et un recyclage adaptés contribuent à protéger la santé et l'environnement.

IMPORTÉ PAR

SPACE-C SRL
Corso Vittorio Emanuele 110/5
80121 Napoli (NA), Italia
Identifiant fiscal / TVA: 10607671210
info@ettroit.com · www.ettroit.com

Steckdose mit Mess- und Schutzfunktionen

ET4001

Lokale Bedienung · ohne WLAN

Misst elektrische Parameter des angeschlossenen Verbrauchers und ermöglicht Alarm- oder Abschaltschwellen.



Technische Daten

PARAMETER	WERT
Versorgungsspannung	**240 V AC · 50/60 Hz**
Kontaktbelastbarkeit	**16 A MAX**
Maximale Leistung	**3680 W**
Betriebstemperatur	**−5 … +40 °C**
Maße H × B × T	**95 × 50 × 73 mm**

Display und Tasten



Von links: Einstellungen · ▲ Auf · ▼ Ab · Bestätigen.

Einstellungen

In der Messwertanzeige 3 s gedrückt halten, um das Menü zu öffnen. Im Menü kurz drücken, um zur nächsten Seite zu wechseln.

▲ / ▼

In der Anzeige: Messwerte durchblättern. Im Menü: ▲ erhöht und ▼ verringert den Wert um 1. ▲ und ▼ in der Messwertanzeige gleichzeitig 3 s halten, um die Werkseinstellungen wiederherzustellen.

Bestätigen

Im Menü: kurz drücken, um die nächste Ziffer auszuwählen; gedrückt halten, um den betreffenden Wert zu speichern oder zu löschen und zu verlassen. Normalanzeige: kurz drücken, um den Ausgang ein-/auszuschalten. Bei Alarm: kurz drücken, um den Alarmzustand zu löschen.

Nach 10 s ohne Tastendruck schließt das Menü ohne Speichern. Änderungen mit Bestätigen speichern. Vor dem Löschen eines Alarms die Ursache beseitigen; fehlerhafte Verbraucher nicht wieder einschalten.

Messwerte ablesen

Nach dem Einschalten erscheint die Messwertanzeige. Mit ▲ / ▼ Spannung (V), Strom (A), Frequenz (Hz), Leistung (W), Leistungsfaktor (cosφ), Energie (kWh), Kosten, Betriebszeit und CO_2-Anzeige (kg) durchblättern. Automatischer Anzeigenwechsel ist möglich.



W bezeichnet die momentane Leistung, kWh die aufgelaufene Energie. Kosten hängen vom eingestellten Tarif ab. CO_2 ist keine direkte Emissionsmessung; die Quelle nennt keinen Umrechnungsfaktor. Abgebildete Zahlen sind Beispiele.

Schwellen und Schutzfunktionen

Überlast · W / OL

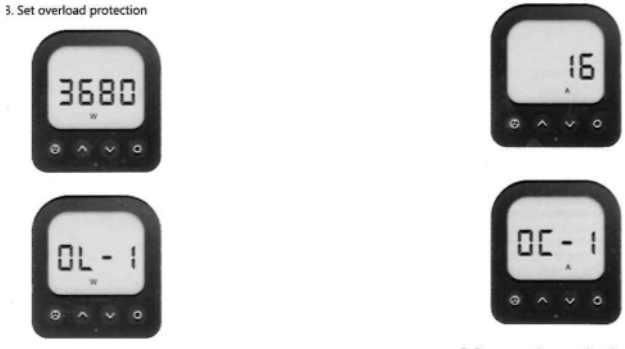
Leistungsschwelle im Menü wählen; mit ▲ / ▼ ändern und mit Bestätigen die Ziffer wechseln. Menübereich: 50–4000 W; Werkseinstellung 3680 W. **Nicht über 3680 W einstellen:** der Menübereich erhöht die Nennbelastbarkeit nicht. Bestätigen zum Speichern gedrückt halten.

OL-1: automatische Abschaltung bei Überlast (Werkseinstellung). OL-0: nur Alarm, keine Abschaltung.

Überstrom · A / OC

Schwelle entsprechend einstellen: 1–16 A; Werkseinstellung 16 A. OC-1: automatische Abschaltung (Standard). OC-0: nur Alarm, keine Abschaltung. OL-0 und OC-0 unterbrechen bei Überschreiten der jeweiligen Schwelle die Versorgung nicht.

Gerätefunktionen ersetzen nicht die Schutzeinrichtungen der Elektroinstallation. Schwellen nicht erhöhen, um einen Alarm zu umgehen.



Display, Zähler und Rücksetzung

b = 00–99: Beleuchtungsdauer in Sekunden. b = 00: ständig an; b = 10: 10 s. Zum Speichern Bestätigen gedrückt halten.

LL = 0–9: Sekundenabstand des Anzeigenwechsels. LL = 0: kein automatischer Wechsel; LL = 9: Wechsel alle 9 s. Zum Speichern Bestätigen gedrückt halten.

Im Löschmenü Energie TEC oder Zeit TT wählen (Anzeige CLR). Bestätigen gedrückt halten, um den angezeigten Wert zu löschen und zu verlassen. Benötigte Werte vorher notieren.

Für Werkseinstellungen ▲ und ▼ in der Messwertanzeige zusammen 3 s halten. Dies unterscheidet sich vom Löschen eines einzelnen Zählers. Vor erneuter Nutzung des Verbrauchers die Schwellen prüfen.



Press and hold the Confirm button to clear the current value and exit the settings

Sicherheit und Hilfe

Erste Inbetriebnahme

Steckdose, Stecker und Gehäuse auf Schäden prüfen. Gerät in eine geeignete geerdete Wandsteckdose stecken; Verbraucher ausgeschaltet anschließen und beide Grenzwerte von 16 A und 3680 W einhalten. Gerät nicht öffnen oder Anschlüsse verändern.

Nur in trockenen Innenräumen verwenden. Nicht mit nassen Händen berühren; Wasser, Spritzer, Wärmequellen, schädliche Gase und Staub vermeiden. Schutzteile nicht entfernen; keine Flüssigreiniger oder Sprays verwenden. Vor Reinigung mit trockenem Tuch ausstecken.

Nennwerte einhalten und keine beschädigten Stecker oder Steckdosen verwenden. Bei Überhitzung, Geruch oder Fehlfunktion Verbraucher ausschalten, Gerät ausstecken und Kundendienst kontaktieren. Anleitung aufbewahren.

Ausgang aus: EIN/AUS-Zustand, Alarme und Verbraucher prüfen. Gelöschte Werte: prüfen, ob CLR oder eine Rücksetzung ausgeführt wurde. Gerät nicht für Reparaturversuche öffnen.

Das Gerät nicht über den unsortierten Hausmüll entsorgen. Bei einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronikaltgeräte abgeben. Informationen zu Standorten und Abgabe erhalten Sie beim Installateur oder bei den örtlichen Behörden. Fachgerechte Sammlung und Recycling schützen Gesundheit und Umwelt.

IMPORTIERT DURCH

SPACE-C SRL
Corso Vittorio Emanuele 110/5
80121 Napoli (NA), Italia
Steuer- / USt.-ID: 10607671210
info@ettroit.com · www.ettroit.com